

Les attraits

DOMAINE BERGEVILLE 1030, chemin Sherbrooke

ÉRABLIÈRE GINGRAS

visite guidée, produits d'érable

1540, route 143, Hatley, QC J0B 4B0

LES JARDINS DE MINTON

Canton de Hatley, QC JOB 2C0

au lait de vache cru de la ferme

Visite guidée de l'ancienne mine, petit musée et piste d'hébertisme

Canton de Hatley, QC JOB 2C0

(11) BOUCHERIE FACE DE BOEUF

1122, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C1

1383, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0

1103, rue Main, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

102, rue Main, North Hatley, QC JOB 2C0

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

Boutique de produits de bains, soins du corps

(10) PARC DU MONT HATLEY

4745, chemin Capelton

et bougies artisanales

(13) GALERIE MÉLISSA TARDIF

(14) GALERIE JEANNINE BLAIS

(12) CAPRICE & CO

Galerie d'art

Galerie d'art

215, rue Simard

Théâtre d'été

(15) THÉÂTRE PIGGERY

Kiosque en libre-service de légumes frais

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

LES SAVONS DE MICHELLE

8 VIGNOBLE SAINTE-CATHERINE

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

Randonnée, vélo et ski de montagne, boot camp

Dueillette de bleuets et de cassis en saison

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

1060, rue Westmount, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

FERME PÉRIGNON

GRANGE HATLEY

395, chemin Bachand

LA PINTE

et exclusivités

en saison

15, chemin Beaudette

230, chemin Ayer's Cliff

480, chemin du Ruisseau

5800, chemin Capelton Canton de Hatley, QC JOB 2C0

(9) MINE CAPELTON

Canton de Hatley, QC J0B 2C0 dégustations et visites (sur réservation)

312, chemin de la Rivière, North Hatley, QC JOB 2C0

190, chemin Gingras **BISTRO LE TAP ROOM** Sainte-Catherine-de-Hatley, QC JOB 1W0 575, rue Hovey, North Hatley, QC JOB 0A5

> (19) ÇA BEIGNE 1087, rue Main, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

(20) CASA WIPPI 110, rue Main, North Hatley, QC JOB 2C0

1087, rue Main, Ayer's Cliff, QC J0B 1C1

(21) LA CIE VILANDRÉ -**PUB & MICROBRASSERIE**

(16) AUBERGE LE CLIFF

(17) AUBERGE & BISTRO

LA CHOCOLATIÈRE

3050, chemin Capelton, North Hatley, QC J0B 2C0

(22) LE RIVERAIN

701, chemin Ripple Cove, Ayer's Cliff, QC J0B 1C1 Une expérience culinaire d'exception avec vue sur le lac

(23) MANOIR AUX MYSTÈRES 30, rue La Grande

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

(24) MASSAWIPPI MERCANTILE 70, rue Main, North Hatley, QC JOB 2C0

RESTAURANT CHEZ MAURICE 155, rue Tyler, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

(26) RESTAURANT LE HATLEY 575, rue Hovey, North Hatley, QC JOB 0A5

RESTO DU VILLAGE

50-B, rue La Grande Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

(28) RESTO LE SAINTE-CATHERINE 250, chemin de Magog Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0

(29) RESTOPUB LE PILSEN

55, rue Main, North Hatley, QC J0B 2C0 (30) WOOD'S SNACK BAR

1151, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0

(31) L'ÎLE DU MARAIS DE KATEVALE

425, rue des Sapins Sainte-Catherine-de-Hatley, QC JOB 1W0 de biodiversité (chiens admis)

(32) SENTIERS MASSAWIPPI 85, côte-du-Piedmont

Sainte-Catherine-de-Hatley, QC J0B 1W0 14 km de sentiers en forêt, niveau intermédiaire

(33) SENTIER DU PARC SCOWEN 3127, chemin Capelton, North Hatley, QC JOB 2CO

(34) LE SPA MANOIR HOVEY 575, rue Hovey, North Hatley, QC JOB 2C0

(35) RIPPLECOVE HÔTEL & SPA 700, chemin Ripple Cove, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

(36) SOLSTICE SAUNA

160, rue Main, North Hatley, QC JOB 2C0

LE CHARME DE MASSAWIPPI.

UN ARRÊT À LA FOIS

En parcourant ce circuit, vous pourrez visiter : marchés publics (dont l'un des plus anciens du Québec, celui de North Hatley), sentiers nature (coup de coeur pour l'Île du Marais), attraits culturels (connaissez-vous la mine de Capelton?), points de vue exceptionnels (parc Dreamland, un incontournable) et nos arrêts gourmands (la poutine de chez Wood's). Que vous soyez amateur de plein air, curieux d'histoire ou à la recherche de saveurs locales, il y en a pour tous les goûts!

Prenez le temps d'explorer, de flâner, de goûter et d'admirer. Chaque arrêt est une invitation à découvrir ce qui rend cette région si vivante et accueillante. Vérifiez les heures d'ouverture et la saisonnalité des commerces.





North Hatley

maintenant on y pratique le vélo de

montagne. En voiture ou à vélo,

le Canton de Hatley est à découvrir

Canton de Hatley

Marchés publics

1) MARCHÉ CHAMPÊTRE **DE NORTH HATLEY**

Chemin Capelton - Parc Rivière, North Hatley Ouvert les samedis, de 10 h à 12 h

2 MARCHÉ PUBLIC AYER'S CLIFF 977, rue Main, Ayer's Cliff

Ouvert les samedis, de 10 h 30 à 12 h 30

3 MARCHÉ PUBLIC DES COLLINES 25, chemin des Collines Sainte-Catherine-de-Hatley

Ouvert les vendredis, de 16 h 30 à 18 h 30

Parcs et plages municipales

AYER'S CLIFF

PARC TYLER 169, rue Tyler, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

Espace de jeux pour enfants, vélo gare et toilette PARC MILL

Rue Main, à côté de la boucherie Face de Bœuf PARC CANIN

Rue Sandborn (derrière l'hôtel de ville)

PARC DE L'ÉTANG Rue Sandborn, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0 Possibilité de taquiner le poisson

PLAGE MASSAWIPPI 473, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0

(6) PARC DU QUAI / HALTE ROUTIÈRE 790, rue Main, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0 Stationnement, tables à pique-nique et toilette

PARC DE LA CULTURE 150, rue Tyler, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0 Jardin communuataire et aire de repos

(8) PARC DU SOUVENIR Rue Wulftec, Ayer's Cliff, QC J0B 1C0 Voie des pionniers

9 PARC DU PONT Rue Main

(à la sortie du village en direction de Coaticook) Stationnement pour emprunter le Sentier Nature Tomifobia

(10) SENTIER NATURE TOMIFOBIA

Rue Main (à la sortie du village en direction de Coaticook) Sentier pédestre et de vélo d'Ayer's Cliff à Stanstead

CANTON DE HATLEY

(11) PARC DU MONT HATLEY 4745, chemin de Capelton Canton de Hatley, QC JOB 2C0 Randonnée, vélo de montagne et ski de randonnée

12) PARC DU MANÈGE 2674, rue du Manège, Canton de Hatley, QC J0B 2C0 Espace de jeux pour enfants et terrain vert multifonctionnel

(13) PARC DE LA CHAUMIÈRE

Chemin d'Haskell Hill Tables à pique-nique, espace de jeux pour enfants et terrain multifonctionne

HATLEY

14) TERRAIN DE LA COMMUNE 100, rue Main, Hatley, QC J0B 4B0 Voie des pionniers et espace vert

NORTH HATLEY

À l'angle des rues Main et Capelton Gloriette et bancs

En bordure des stationnements municipaux

18) PARC DE LA PLAGE PLEASANT VIEW 2070, chemin du Lac, North Hatley, QC JOB 2C0 Plage publique

(19) PARC DE BASEBALL À l'angle des rues Wadleigh et LeBaron

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

(20) PARC JONATHAN-MARTEL Espace de jeux pour enfants et toilette

Chemin du lac Rampe de mise à l'eau, volleyball de plage et aire de repos

(22) PARC HONORÉ-LANGLOIS

(23) PARC WILFRID-LAREAU

(24) PARC DE L'AIGLON À l'angle du chemin d'Ayer's Cliff et de la route 108 Belvédère et aire de repos

Découvrez

Grande-Rue, en face du dépanneur Table à pique-nique et stationnement

Chemin d'Ayer's Cliff (route 141)





1991WA22AM Isnoisan ansu

iac Massawippi

donkmands antonk du

les **attraits naturels** et

Découvrez

NORTH HATLEY Espace extérieur, aucun agent touristique 150, rue Tyler, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0

300, rue Mill, North Hatley, QC JOB 2C0

touristique Relais d'information

Location de vélo et de ski de montagne Canton de Hatley, QC JOB 2CO 4745, chemin Capelton,

PARC DU MONT HATLEY

473, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0 LOCATION DES QUATRE LACS

Location

AYER'S CLIFF

(15) PARC DREAMLAND

16) PARC RIVIÈRE

Terrain de jeux, tables à pique-nique, patinoire

(17) PARC DES VÉTÉRANS Rue Main, en face du bureau de poste

85, Grande-Rue (derrière le centre communautaire)

(21) PARC MONSEIGNEUR-VEL

Chemin Forand

Terrain de baseball et soccer

Route 108 Aire de repos et jardin

(25) PLACE ST-JEAN-BAPTISTE

(26) HALTE DU PONT COUVERT

LH-VIX OV X

🛸 La quête des pages perdues 🐇

■Défi-Évasi⊗n。

Aventure en auto

Légendes du lac Massawippi: jeu d'évasion réel

Lieu de départ

Parc du quai du lac Massawippi

10 784, rue Main, Ayer's Cliff, QC JOB 1C0 **\$** Gratuit

5 arrêts à votre rythme

Parc du souvenir

1 Rue Wulftec, Ayer's Cliff

Centre communautaire Hatley 2 100, rue Main, Hatley, QC J0B 4B0

Pont couvert d'Eustis

3 Chemin Astbury, Canton de Hatley Parc Dreamland

 À l'angle des rues Main et Capelton North Hatley

Parc Wilfrid Lareau

5 35, chemin de North Hatley, QC JOB 1W0 Sainte-Catherine-de-Hatley